明和公司

雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購

各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）

劉伯納天均律師啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大 VICK, McPHEE 律師行香港分行業務，接辦有關加國法律之案件．

·承 辦·

移民 商業 地產
婚姻 遺產 入籍

本分行以中文，英文及粵語，國語，英語爲客户服務．

VICK, McPHEE 律師樓

香港分行
中環畢打街1－3號
中建大廈1412室
電話：5·224049
電訊：82579

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認眞
請嚐試
新 新出品炸筍絲鷄角
士多啤梨蛋糕
與衆不同
各式產品全部不含防腐劑
請用美心華麗餅券
歡迎社團預定茶會

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER. B.C.
TEL: (604) 684-2178

由十月十三日開始延長營業時間
由上午七時至下午六時

各式西餅 早餐 午餐
出爐麵飽 粥粉麵飯
熱辣蛋撻 精美小菜
結婚禮餅 各界惠顧
生日蛋糕 無任歡迎
各款中餅

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W Hastings St. Vancouver. B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

機票總匯 代理加航、國泰、日航
聯合韓航及華航等各種廉價機票前往港、台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊

秋、冬季機票大減價：

●三藩市	來回199元起	●羅省	來回269元起
●夏威夷	來回289元起	●賭城	來回199元起
●卡加利	來回144元起	●紐約	來回433元起
●愛門頓	來回159元起	●北京	來回999元起
●多倫多	來回329元起	●澳洲	來回1198元起

特別介紹 87／88年旅遊精選
★狄斯奈樂園飛機團263元起巴士團399元起
★W. EDMONTON MALL飛機團199元起
★漢城、台灣環島香港九日遊1288元起每月出發
★回港曼谷芭堤雅遊七日1499元起

(604)684-4151

HOY INDUSTRIES INC. 許忠鋁窗公司

432—7835

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

雙層玻璃窗
屋內暴風窗
新膠質外牆
換屋頂水潤
靚露台上蓋
專造鋁窗紗

美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER（片打東街）
電話：688-6431

全部新裝修
日租月租
任從尊便
者英或補助
特別優待
僑胞惠顧
無任歡迎

幸運新娘

書書 書書

全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙褂旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜．
預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street Vancouver, B.C.

頂好冷凍點心

本地精裝

小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、腍蔬花、春卷、芝蔴湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲．

各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
TEL: (604) 278·2828
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

頂好出品·出品頂好
歡迎批發訂購

威文建築設計裝修

專門
內外翻新
車房露台
瓷磚鋪砌
承建新屋
舊窗換新
廚房廁所
土庫間格
內外油漆
免費估價
電話：430-3740

明贊裝修工程

Hello!

承建木工裝修
做內外油泥水
各項大小色
工程
快捷妥當
林贊 DON LAM
電話：255-3917

長程搬運公司

傳呼機：680-5068
電話：253-2841

倒樹清理垃圾
洗毡打腦
價錢最平
設備齊全
代客搬屋
大型貨車

大昌房屋屋頂工程

24小時緊急修理
免費估價
公司：251-2697
251-5628

屋頂補漏 屋頂翻新 水潤護理 各類燒焊 防盜窗花 露台翻新 內外油漆 政府牌照 許認漆

防盜警鐘

ALAM SYSTEMS
保華防盜系統工程工司
電話：255·4709

保安系統 防盜警鐘 住宅商業 免費設計 專業安裝 大小工程 均有保證 政府牌照

聯合建築裝修公司

屋頂修理 內外油漆 新造廁所 水喉修理 露台房間 土庫間格 各項裝修 政府牌照

電話：255·4709

專門裝修

LARRY RIZZO
水泥砌磚·石屎外牆·
各式圍牆·露台·
專門意大利式室內裝飾·
英語電：433·7174

貨車租賃服務

2 5 1·5 6 2 8
倒樹清理垃圾
搬運雜貨

達明電器

承接新舊住宅商業樓宇
大小電器安裝修理工程
電話：432·1879
傳呼機：680·5351

中西招牌

2 5 5·7 2 6 4
貨車木板·廣告等
專寫中西招牌：
膠板·廚窗等

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
免費估價
取價從廉

修理：
餐館凍櫃製雪機 雜貨店大小凍房乾洗衣機 家庭電器洗碗機爐頭雪櫃

裝置設計 · 空氣調節 ·

專門裝修

LARRY RIZZO
水泥砌磚·石屎外牆·
各式圍牆·
專門意大利式室內裝飾
英語電：433·7174

快捷房屋修理公司

Speedy Home Renovation Ltd.
24小時緊急修理
免費估價

防盜換窗花 防盜警鐘 改換門鎖 內外翻修 修理漏水 新建屋 新台漆 內外油漆 新修水喉 新建露台

公司：681·5704
傳呼機：645·3650

專通渠道 日夜服務

專門工具 電動通渠 商業住宅 水管阻塞 水渠管道 更換修理 電器修理 安裝電器

電話：254·1176
或434·2082余先生

煒華電器

政府牌照

商業住宅 電工程 防盜警鐘 通訊設備 火警設備 各種鐘錶 安裝修理 免費估價

253-8082 周生

永恒裝修建築公司

特價優待大小裝修
估價準＝平！經驗豐＝快！
工具齊＝靚！顧客讚＝信！
電 271·1393 國粵英語

燒釬工程

修補不銹鋼·銅·鐵·鋁等大小工程·
請電：874·6017 包洽·

實平修理

雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253·3298 呼機 645·4309

HILLCREST PLUMBING

為更好服務顧客起見·現將 212 E.17TH AVE. 門市部關閉·在這期間一切水喉·熱水爐·浴缸·廁所·和其它的存貨大平賣·
由30% 至 50%OFF 或試還價·無任歡迎·
FRED SATO 879-1415 212 E.17TH AVE.
本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和212 E. 17TH AVE.·僑胞光顧·無任歡迎

本公司還設有服務部
按裝及修理水喉煤氣·暖爐浴室·通渠廁所等一切工程·
電話：879·2122
(24小時服務) 879·5301

中央冷暖電器公司

24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照
·大小凍房 ·制雪機
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗衣機 ·熱水箱
·洗碗碟機 ·各種電器

盛昌水喉

星期一至六
公司：872·2468
325·8640
傳呼機：680·7016
廿四小時專人服務

急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水HEAT 修理按裝

永成建築裝修公司 政府註册

免費估價
內外翻修
廚房廁所
水庫間格
露台油漆
土木工程
商店裝修
新屋建築

請電：255·9837余洽

李華電器修理

電話：876 0278

收費低廉
上門服務
政府牌照
電爐
乾衣機
洗碗機
雪櫃
冰箱

KIT WONG 建築

五時后：
873·9361

翻新 土庫 水間 砌磚 鋁窗 各式
新改 庫建 水間 砌磚 鐵欄 式圍
改裝 路間 結構 欄杆 圍牆
建修 面格 石屎 桿欄 牆

宏利屋頂建築公司

電話：251·2895
屋頂翻新 屋頂補漏 水潤安裝 水喉修理 新造廁所 浴室瓷磚 土庫間格 外牆露台 露台翻新 免費估價

孖寶電器冷器

政府註册 修理安裝 雪櫃爐頭 洗碗碟機 乾洗衣機
專業技師 保證妥當 製雪機 凍櫃 微波爐

電話：321·4482 24小時服務

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：254·2764

榮昌裝修公司

政府牌照 油漆瓷磚 車房露台 土庫改建 廚房廁所 水喉更換 電器按裝 商業住宅 瓦仔水路 水仔泥面 瓦仔磚面

電話：874·8043（24小時服務）
680·5927（傳呼機）

栢楓建築裝修公司

Z-MAPLE CONTRACTING
電話：439·1808 438·6828
磚石水泥 蘭芭路面 油漆瓷磚 屋頂水喉 廚房廁所 水車電裝 土庫露台 栢文建築 商業修改 擴建改裝

濠建築工程公司

政府牌照 商業住宅 瓦仔水潤 房屋改建 陽台車房 鋁窗油漆 水電管道 廚房廁所 大小工程 免費估價 瓷磚鋪砌
電話：876-4594 or 872-5877

胡氏電器工程有限公司

B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

○ 商業住宅電器工程
○ 加改電錶電箱電綫
○ 栢文消防警報系統
○ 緊急照明設備安裝
○ 大小安裝修理工程
○ 商業餐館栢文保養
免費估價
工作符合政府安全規格

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
（公司）430-4552（住家）439-1128

防盜

精造：
＊防盜花窗
＊鋁質欄杆
＊樓梯扶手
＊鐵門鐵閘

（免費估價）

基信建築裝修

電話：434－0869

免費估價
大小裝修 內外油漆 水電工程 土庫間格 舊屋翻新

彭鴻記裝飾

電話 874-6915
工作妥當 土庫間格 室內設計 裝修油漆 承建新屋

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免費估價 大小工程 電動通渠 水電裝修 磚瓷砌築 瓷磚砌鋪 內外油漆 土庫間格 房屋建築 商店修裝